



# FURY<sup>®</sup> HD 5000 AB

LORNETKA Z DALMIERZEM



INSTRUKCJA OBSŁUGI



Zdjęcia zawarte w instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

## FURY® HD 5000 AB Lornetka z dalmierzem laserowym

Fury® HD 5000 AB to profesjonalna lornetka z dalmierzem laserowym i kompensacją kąta, dedykowana myśliwym, łucznikom i strzelcom. Podstawowy tryb HCD (pozioma odległość obiektów) na wyświetlaczu dostarcza kluczowych informacji o odległości wraz z kompensacją kąta, przydatnych dla strzelców i łuczników.

Lornetka Fury® HD 5000 AB ma także tryb BAL (Balistyczny) i Funkcję skanowania, a także regulację jednostki odczytu (w jardach lub metrach) oraz jasności wyświetlacza.

Fury® HD 5000 AB wyposażono w zintegrowany kompas, czujniki wilgotności, ciśnienia barometrycznego oraz temperatury.

## Podstawowa obsługa

### Regulacja muszli ocznych

Muszle oczne lornetki Fury® HD 5000 AB można regulować w górę i w dół, dzięki czemu każdy użytkownik może zobaczyć pełne pole widzenia i cieszyć się wygodną obserwacją — w okularach lub bez.

Kiedy nie korzystasz z okularów korekcyjnych lub przeciwsłonecznych, muszle oczne powinny być w pełni wysunięte. Aby uzyskać najlepszy obraz podczas noszenia okularów, należy przekręcić muszle oczne w dół.



### Regulacja odległości między źrenicami

Odległość między źrenicami (IPD) to odległość między środkami źrenic lewego i prawego oka. Dopasuj IPD lornetki do własnych oczu, aby widzieć pojedynczy obraz bez cieni. Odchyl tubusy lornetki do środka lub na zewnątrz, aby ustawić oczy w jednej linii z soczewkami okularu.

### Instalacja baterii

Otwórz przedział baterii i włóż do środka baterię CR2 dołączoną do lornetki Fury® HD 5000 AB.



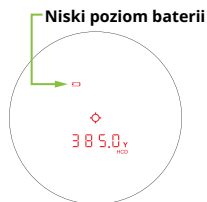
**Włóż baterię dodatnim biegunem na zewnątrz**

## Zasilanie

Aby uruchomić Fury® HD 5000 AB i przygotować do pomiaru odległości, wciśnij i zwolnij przycisk Pomiaru. Zostanie wyświetlony ekran pomiaru HCD lub BAL. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 sekundach bezczynności. Funkcję automatycznego wyłączania można ustawić na 30, 60 lub 180 sekund. Zobacz sekcję "Czas uśpienia" na stronie 9.

## Wskaźnik słabej baterii

Symbol niskiego poziomu naładowania baterii pojawia się przy 25% i pozostaje aktywny do momentu wyczerpania lub wymiany baterii.



## Prawidłowe ustawienie ostrości

Aby uzyskać wyraźny obraz, postępuj zgodnie z poniższymi krokami. Wybierz obiekt oddalony o około 20 m i utrzymuj

o wzrok na w tym samym obiekcie, dopóki nie dostosujesz ostrości lornetki do swojego wzroku.

1. Wciśnij przycisk Pomiaru, aby aktywować wyświetlacz. Zamknij lewe oko lub zasłoń dłońią soczewkę lewego obiektywu. Ustaw ostrość wyświetlacza za pomocą pierścienia regulacji ostrości siatki celowniczej.
2. Kiedy lewe oko jest wciąż zamknięte lub soczewka zasłonięta, dostosuj ostrość za pomocą środkowego pierścienia, aby ustawić ostrość obrazu.



Regulacja dioptrii



3. Następnie, zamknij prawe oko lub zaśłoń dłonią soczewkę prawego obiektywu. Ustaw ostrość obrazu za pomocą pierścienia regulacji dioptrii. Od tego momentu potrzebne Ci będzie tylko środkowe pokrętko regulacji ostrości.

**UWAGA:** Korzystne może być umieszczenie na obudowie lornetki niewielkiego oznaczenia, w jednej linii z linią odniesienia dioptrii. Oznaczenie może posłużyć jako punkt odniesienia, zapewniający, że pokrętko regulacji dioptrii nie zostało przypadkowo przestawione.



## Wybór trybu

Lornetka Fury® HD 5000 AB jest fabrycznie ustawiona na tryb HCD z kompensacją kąta, najlepszy tryb pomiaru odległości, jardy i maksymalną jasność. Są to preferowane ustawienia dla większości użytkowników.

**Zmiana trybu:** Wciśnij i zwolnij przycisk Pomiaru, aby włączyć zasilanie, a następnie wciśnij i przytrzymaj przycisk Menu przez co najmniej 2 sekundy. Kiedy wyświetli się ekran Wyboru trybu, zwolnij przycisk.

W każdym momencie możesz opuścić ekran Wyboru trybu i zapisać ustawienia, wciskając i przytrzymując przycisk Menu przez co najmniej 4 sekundy — urządzenie powróci wtedy do stanu zasilania.

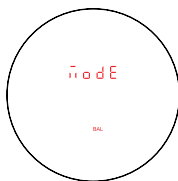
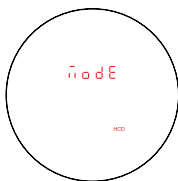


## Ustaw i zapisz wybrany tryb

### Wybór trybu pomiaru odległości

#### Wybór między trybami HCD i BAL.

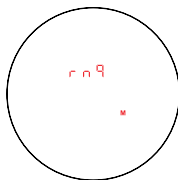
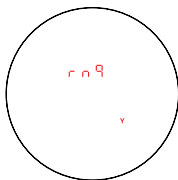
Po włączeniu ekranu Wyboru trybu, wciśnij przycisk Pomiaru, aby przełączać między pomiarami w trybie HCD i BAL. Wciśnij przycisk Menu, aby zapisać wybór i przejść do innych ustawień.



### Wybór jednostki pomiaru

#### Wybór między jardami i metrami.

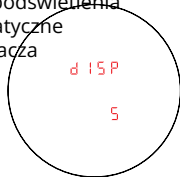
Wciśnij przycisk Pomiaru, aby przełączać między pomiarami w jardach i metrach. Wciśnij przycisk Menu, aby zapisać wybór i przejść do ekranu Wyboru jasności.



## Wybór jasności

### Wybierz jedno z pięciu ustawień jasności.

Lornetka Fury® HD 5000 AB ma pięć ustawień podświetlenia oraz automatyczne ustawienie jasności. Automatyczne ustawienie jasności, dostosuje jasność wyświetlacza do jasności otoczenia. Naciśnij przycisk Pomiaru, aby przełączać między ustawieniami jasności. Wciśnij przycisk Menu, aby zapisać pożądane ustawienie i przejść do ekranu Wyboru trybu celu.



## Wybór trybu celu

### Tryb celu

Lornetka Fury® HD 5000 AB ma dwa tryby celu: Najlepszy i Ostatni.

### Tryb Best (optymalny)

Lornetka Fury® HD 5000 AB jest fabrycznie ustawiona na ten tryb. To standardowy tryb zapewniający pomiar odległości do celu z najlepszymi rezultatami. Tryb Najlepszy jest trybem zalecanym w większości sytuacji.

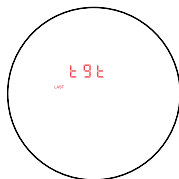
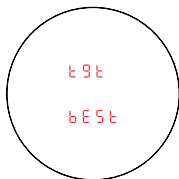
### Tryb Last (odległego celu)

Wyszukuje największą odległość podczas przesuwania i skanowania. Tryb jest idealny do pomiaru odległości do określonego celu znajdującego się za grupą obiektów, jak krzewy, drzewa, skały etc.



## Ustawianie trybu celu

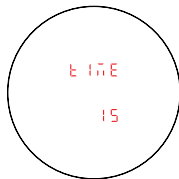
Wciśnij przycisk Pomiaru, aby przełączać między Najlepszym i Ostatnim trybem. Wciśnij przycisk Menu, aby zapisać wybrane ustawienie i wrócić do ekranu wyboru trybu HCD/BAL.



Aby wyjść z ekranu Wyboru trybu i zapisać ustawienia, wciśnij i przytrzymaj przycisk Menu przez 4 sekund. Ustawienia zostaną również zapisane po automatycznym wyłączeniu urządzenia.

## Czas uśpienia

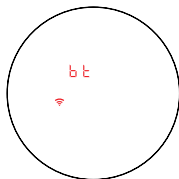
Fury® HD 5000 AB ma cztery możliwe ustawienia czasu automatycznego wyłączenia. 15 sekund, 30 sekund, 60 sekund lub 180 sekund. Przejdź do ekranu Czasu uśpienia w menu i wciśnij przycisk Pomiaru, aby wybrać pożądany czas automatycznego wyłączenia.



## Wybór Bluetooth®

DOSTĘPNY TYLKO W TRYBIE BAL

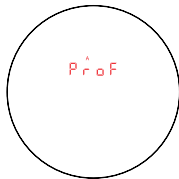
Lornetka Fury® HD 5000 AB jest wyposażona w układ Bluetooth® umożliwiający bezprzewodowe parowanie ze stacją pogodową Kestrel® oraz urządzeniami GPS Garmin® i Foretrex®. Przejdź do ekranu BT w menu i wciśnij przycisk Pomiaru, aby włączyć/wyłączyć Bluetooth®.



## Wybór profilu

DOSTĘPNY TYLKO W TRYBIE BAL

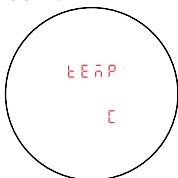
Opcja dostępna wyłącznie w trybie BAL. Wybierz profil balistyczny dla wzoru kompensacji wiatru/opadu pocisku, który ma być wyświetlany w trybie BAL. Odnieś się do karty specyfikacji amunicji, aby uzyskać informacje dotyczące Profili balistycznych oraz tego, jak je wybrać i skonfigurować.



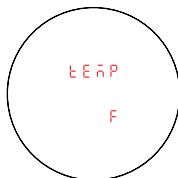
## Wybór temperatury

DOSTĘPNY TYLKO W TRYBIE BAL

Opcja dostępna wyłącznie w trybie BAL. Temperatura może być wyświetlana w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F). Przejdź do ekranu Temperatura w menu i wciśnij przycisk Pomiaru, aby wybrać °C lub °F.



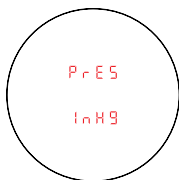
Temperatura °C



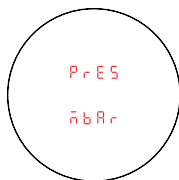
Temperatura °F

## Wybór ciśnienia DOSTĘPNY TYLKO W TRYBIE BAL

Opcja dostępna wyłącznie w trybie BAL. Wybierz, czy ciśnienie barometryczne ma być wyświetlane w calach słupa rtęci (inHg) czy milibarach (mbar). Przejdź do ekranu Ciśnienie w menu i wciśnij przycisk Pomiaru, aby wybrać inHg lub mbar.



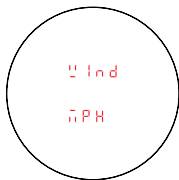
Ciśnienie inHg



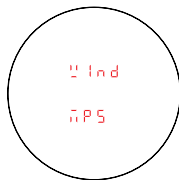
Ciśnienie mbar

## Wybór prędkości wiatru DOSTĘPNY TYLKO W TRYBIE BAL

Opcja dostępna wyłącznie w trybie BAL. Prędkość wiatru może być wyświetlana w milach na godzinę (mph) lub metrach na minutę (m/s). Przejdź do ekranu Wiatr w menu i wciśnij przycisk Pomiaru, aby wybrać mph lub m/s.



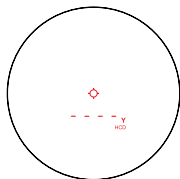
Prędkość  
wiatru mph



Prędkość  
wiatru m/s

## Pomiar odległości do celu

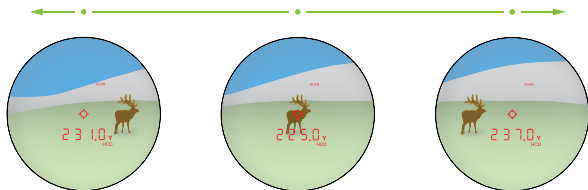
Kiedy lornetka Fury® HD 5000 AB jest włączona, ustaw okąg celowniczy na celu, a następnie wciśnij i zwolnij przycisk Pomiaru, aby otrzymać pomiar odległości. Jeżeli laser nie jest w stanie oszacować odległości ze względu na odbłaskowy charakter celu, zobaczysz komunikat podobny do pokazanego obok. Aby zmierzyć odległość do nowego celu, ponownie wyceluj i wciśnij przycisk Pomiaru.



**Nie uzyskano pomiaru**

## Pomiar odległości z funkcją skanowania

Aktywuj funkcję, wciskając i przytrzymując przycisk Pomiaru. Przytrzymanie wciśniętego przycisku umożliwi ciągły pomiar odległości podczas przesuwania celownika po celu do przodu i do tyłu. Okąg celowniczy będzie migać podczas przesuwania. Zwolnienie przycisku Pomiaru przywróci laser do stanu zasilania.



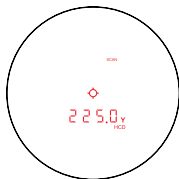
Skanuj do przodu i do tyłu, czekając aż wartość odległości wyświetli się lub zmieni.

## Ustawienia

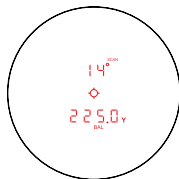
Ustawienia lornetki Fury<sup>®</sup> można zmienić bezpośrednio w lornetce lub aplikacji Fury HD. W menu ustawień aplikacji Fury HD, funkcja pomiaru odległości jest wyłączona. Po wyjściu z menu ustawień, funkcja pomiaru odległości zostanie ponownie włączona.

### Tryby pomiaru odległości

Lornetka z dalmierzem Fury<sup>®</sup> HD 5000 AB posiada dwa tryby pomiaru odległości: HCD (Pozioma odległość obiektów) oraz BAL (Balistyka). Oba tryby posiadają funkcję skanowania.



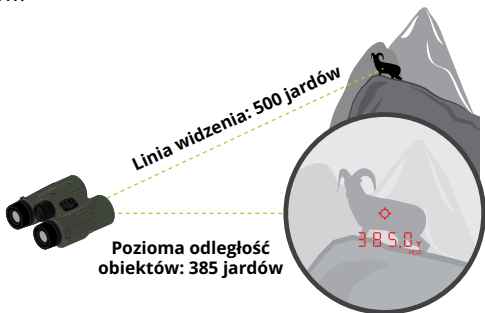
Skan HCD



Skan BAL

## Tryb HCD

Pomiar odległości do celu HCD to podstawowy tryb przeznaczony do większości zastosowań strzeleckich i łuczniczych. Wyświetlona odległość to pozioma odległość obiektów.



## Korzystanie z trybu HCD

Użyj trybu pomiaru odległość HCD, kiedy:

- Strzelasz z karabinu na płaskim terenie, na dowolnym dystansie.
- Strzelasz z karabinu na odległości do 800 jardów, łagodne nachylenie (poniżej 15°).
- Strzelasz z karabinu na odległości do 400 jardów, umiarkowane nachylenie (15 do 30°).
- Strzelasz z łuku.

Wyświetlany pomiar odległości HCD jest korygowany pod względem kąta strzału i nie wymaga wprowadzania danych przez użytkownika; strzelcy korzystają z odpowiednich korekt

opadu pocisku i wpływu wiatru dla wyświetlonej odległości. Łącznicy korzystają z odpowiedniego celownika dla wyświetlonej odległości.

## Tryb BAL

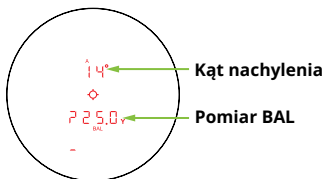
Tryb BAL jest przeznaczony dla strzelców, którzy korzystają z kart opadu balistycznego z kompensacją nachylenia terenu, aplikacji Fury HD, innych aplikacji balistycznych na telefon lub innych urządzeń z programami balistycznymi, oraz strzelają na odległościach powyżej 500 jardów, na terenie o nachyleniu większym niż 15°.

Pomiar odległości wyświetlany w trybie BAL to rzeczywisty pomiar odległości w linii widzenia, nieuwzględniający balistycznych korekt nachylenia. Aplikacja Fury HD wykorzysta rzeczywistą odległość w linii wzroku, określoną przez lornetkę z dalmierzem, aby dostarczyć strzelcowi wzór do obliczenia opadu pocisku/wpływu wiatru. Większość powszechnie używanych urządzeń balistycznych może zapewnić niezależną kompensację nachylenia dla danych opadu pocisku i wymaga rzeczywistych wartości pomiaru odległości w linii widzenia. Korzystanie z pomiaru odległości BAL podczas obliczania znieśienia pocisku przez wiatr, w warunkach dużego nachylenia lub dużej odległości zapewnia większą precyzję niż pomiar odległości HCD.

Wprowadź pomiar odległości BAL do urządzenia lub wykorzystaj go odnosząc się do kart opadu balistycznego z kompensacją nachylenia.

## Tryb BAL - Nachylenie

W trybie BAL, powyżej odległości wyświetlana jest dodatkowa liczba. Ta liczba to nachylenie terenu podane w stopniach.



Wartość nachylenia terenu może zostać wprowadzona do programów balistycznych lub kart terenowych, aby pomóc w obliczeniu precyzyjnych wartości opadu pocisku na terenach górzystych. Wartość ta jest automatycznie wprowadzana do wzoru wpływu wiatru/opadu pocisku na wyświetlaczu i w aplikacji. Więcej informacji na temat wyświetlanych danych balistycznych można znaleźć w tabeli specyfikacji amunicji.

## **Funkcja skanowania**

Funkcja skanowania może posłużyć do pomiaru odległości poruszających się celów lub pomóc w pomiarze odległości do mniejszych celów na jednorodnym tle. Działa w trybach pomiaru odległości i celu. Po włączeniu zasilania, wciśnij i przytrzymaj przycisk Pomiaru i przesuwaj laserem do przodu i do tyłu, kontrolując zmiany w wartości odległości, podczas gdy okrąg celowniczy będzie przesuwiał się po celu. Podświetlony symbol Skanu oznacza, że funkcja skanowania jest aktywna.

## **Tryby dostosowane do wiatru**

Lornetka Fury® HD 5000 AB posiada dwa tryby dostosowane do wiatru: Tryb wiatru bocznego oraz oczekujący na opatentowanie tryb Przechwytywania kierunku wiatru Vortex®. Odniesz się do Podręcznika specyfikacji amunicji, aby uzyskać informacje dotyczące funkcji Przechwytywania i innych trybów dostosowanych do wiatru.

## **Pomiar odległości z użyciem statywu**

Użycie statywu do podparcia lornetki Fury® HD 5000 AB znacznie zwiększa zdolność pomiaru odległości do małych celów na większych dystansach. Aby przymocować lornetkę na statywie, konieczne będzie użycie adaptera. Siatka celownicza może wyglądać na przechyloną, w zależności od ustawienia statywu.



## Wskazówki dot. pomiaru odległości

Lornetka z dalmierzem emituje krótkie impulsy światła lasera w stronę celu. Odległość jest wyznaczana na podstawie czasu jaki zajmuje emisja i powrót wiązki światła do wewnętrznego odbiornika lasera. Wiele czynników może wpływać na zdolność lasera do pomiaru odległości – głównie tych związanych z celem.

- Jasne barwy zwykle odbijają światło lepiej od ciemnych.
- Śnieg, deszcz i mgła mają negatywny wpływ na zdolność do pomiaru odległości.
- Lśniące, odblaskowe powierzchnie zwykle odbijają światło lepiej niż matowe, fakturowane powierzchnie. Sierść zwierząt nie odbija światła tak dobrze, jak powierzchnie twarde.
- Pomiar odległości przy zachmurzonych warunkach może polepszyć wydajność lasera, w porównaniu do jasnych, słonecznych warunków.
- Lite obiekty, jak skały, będą odbijać światło lepiej niż krzewy.
- Płaskie powierzchnie prostopadłe do wiązki lasera będą odbijały impulsy lepiej niż powierzchnie zakrzywione lub ustawione pod kątem do wiązki lasera.
- Pomiar odległości nad powierzchnią wody może czasem prowadzić do wystąpienia sfałszowanych odbić i odczytów.
- Na większych odległościach, łatwiej będzie oszacować odległość dużych obiektów niż małych.

Jeżeli szacowanie odległości do zwierzęcia lub obiektu sprawia Ci trudność, spróbuj zmierzyć odległość do innego, pobliskiego obiektu lub użyj funkcji skanowania, przesuwając urządzeniem do przodu i tyłu, kontrolując zmiany pomiaru odległości.

## Akcesoria

### Futerał transportowy

Futerał ochronny umożliwia bezpieczne przechowywanie, kiedy lornetka nie jest używana.

### Oslony soczewek

Do zestawu dołączono osłonę przeciwdeszczową soczewek okularu i przywiązane osłony soczewek obiektywu. Osłony służą do ochrony soczewek, kiedy lornetka nie jest używana.

### Pasek na szyję

Przymocuj pasek na szyję w trzech prostych krokach:



1. Przeciągnij kilka cm paska przez otwór do mocowania na lornetce.



2. Przytrzymaj klamrę i przewlec przez nią koniec paska.



3. Dostosuj całkowitą długość i pociągnij, aż pasek zostanie zabezpieczony w klamrze.

**UWAGA:** Jeżeli korzystasz z paska innego typu, nie nakładaj metalowych o-ringów bezpośrednio na gniazdo do mocowania paska.

## Pielęgnacja soczewek

Zachowaj wydajność optyczną lornetki utrzymując powierzchnie soczewek bez zabrudzeń, tłustych plam i pyłu.

## Ochrona soczewek w terenie

Należy korzystać z dołączonych osłon okularu i obiektywu, aby chronić soczewki, kiedy nie korzystasz z lornetki. Kiedy elementy układu optycznego są wystawione na działanie wilgoci, zdejmij osłony i pozostaw lornetkę do całkowitego wyschnięcia przed umieszczeniem jej w futerale do przechowywania.

## Zachowanie czystości soczewek

Aby cieszyć się, jak najlepszym obrazem lornetki, należy regularnie czyścić zewnętrzne powierzchnie soczewek:

- 1. Przed wytarciem soczewek usuń z ich powierzchni pył i drobne zanieczyszczenia.** Użyj sprężonego powietrza, miękkiej szczotki z sierści wielbłądziej lub szczotki akrylowej.
- 2. Zetrzyj z soczewek smugi, odciski palców i tłuste zabrudzenia.** Chuchnij na soczewki i przetrzyj miękką ściereczką do soczewek.  
**Uwaga:** Do czyszczenia soczewek należy używać płynu do czyszczenia soczewek i bibułek optycznych. Nie używaj chusteczek higienicznych, grubej bawełny lub flaneli, aby uniknąć zarysowania powierzchni.

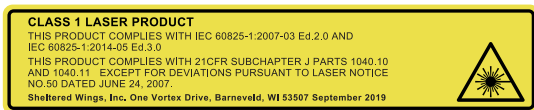


**OSTRZEŻENIE:** Lornetka nie jest przeznaczona do patrzenia na słońce czy inne intensywne źródło światła. Takie użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia siatkówki i rogówki oka — nawet do całkowitej utraty wzroku.

## Bezpieczeństwo i środki ostrożności

Nie patrz bezpośrednio na wiązkę laserową bez odpowiedniej ochrony oczu. Patrzenie na wiązkę przez dłuższy okres czasu może prowadzić do uszkodzenia wzroku. Urządzenie używane w sposób prawidłowy jest bezpieczne i ochrona oczu nie jest wymagana.

- Użyj właściwej baterii (CR2), we właściwym ułożeniu.
- Nie patrz na słońce.
- Nie wciskaj przycisków Menu i Pomiar, kiedy celujesz w oczy lub patrzysz w soczewkę obiektywu.
- Nie demontuj.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.



**OSTRZEŻENIE:** Użycie elementów sterujących, regulacja lub wykonywanie czynności innych niż określone w instrukcji, może prowadzić do niebezpiecznej ekspozycji na promieniowanie laserowe.





## **GWARANCJA VIP**

### **NASZA BEZWARUNKOWA OBIETNICA**

Obiecujemy naprawić lub wymienić Twój produkt.  
Całkowicie za darmo.

- ▶ **Nieograniczona**
- ▶ **Bezwarunkowa**
- ▶ **Dożywotnia gwarancja**

Dowiedz się więcej na stronie [VortexOptics.com](http://VortexOptics.com)

**Uwaga:** Gwarancja VIP nie obejmuje zgubienia, kradzieży, umyślnego uszkodzenia lub uszkodzeń kosmetycznych niewpływających na działanie produktu.



